FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

214 — 91

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province: Sask. District No.: Regina S. District No.: Enumeration District / District du recenseur No.: 31a in dans: Du'Appelle Indian Agency (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Sheet No. 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: S. Nichol — Enumerator. / Recenseur.

Dwelling House / Maison privée	Family / Famille	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM (specify age when / spécifier l'âge lorsque)	
		Place of abode on June 1st, 1911. / Lieu de domicile le 1er juin 1911.	Place of birth. / Lieu de naissance.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Made where persons in receipt of wages, etc., are reported in column 23. / Endroit où les personnes qui touchent des gages, etc., sont rapportées à la colonne 23.	Weeks employed in 1910 at all occupations or trades. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous les emplois ou métiers.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier principal, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour. / Taux de gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance in column 30. / Coût de l'assurance dans la colonne 30.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Cost of schooling in 1910 if over 16 years of age and not attending school. / Coût de l'instruction en 1910 si âgé de plus de 16 ans et ne fréquentant pas l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
73	73	Coppo Patrick		m	head	m	Feb	1862	25	Sask			Canadian	Canadian	R.C.	Farmer																							
		" Alalie		f	wife	m	Aug	1889	21	"			"		"																			yes	yes	Canadian			
		" Elige		f	daugh	s	May	1906	4	"			"		"																			no	no	"			
		" Mary		f	daugh	s	March	1909	2	"			"		"																			no	no	"			
74	74	Coppo Napoleon		m	head	s	Jan	1891	20	"			"		"	Farmer																							
75	75	Michel Horatio		m	head	m	Dec	1871	39	Que			Scotch		Anglican	Indian agent			yes			Sept. Indian Office	52		60	1000			1000		40		yes	yes	Canadian			
75	75	" Bessie D.		f	wife	m	Aug	1886	30	"			Irish		"																		yes	yes	"			
		" Ralph C.		m	son	s	March	1902	9	Alta			Scotch		"																		yes	yes	"			
		Rose O'Rhoda		f	sister-in-law	w	Jan	1877	34	Ont			"																				yes	yes	"			